Краткий обзор бенефитов на 2019 год

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)

Los Angeles County, CA

План Health Net Cal MediConnect: **краткий обзор бенефитов**

Введение

В настоящем документе представлен краткий обзор бенефитов и медицинских услуг, на которые распространяется страховое покрытие плана Health Net Cal MediConnect. В нем также указаны ответы на часто задаваемые вопросы, важная контактная информация, обзор предлагаемых бенефитов и услуг, а также информация о ваших правах как участника плана Health Net Cal MediConnect. Ключевые термины и их определения представлены в алфавитном порядке в последней главе *Справочника участника плана*.

Contents

A. Отказ от ответственности 3

B. Часто задаваемые вопросы 6

C. Обзор услуг 14

D. Другие услуги, на которые распространяется страховое покрытие плана Health Net Cal MediConnect 35

E. Услуги, которые покрываются вне плана Health Net Cal MediConnect 38

F. Услуги, на которые страховое покрытие Health Net Cal MediConnect, Medicare и Medi-Cal не распространяется 39

G. Ваши права как участника плана 40

H. Как подать жалобу или апелляцию, если услугу отказались оплачивать 42

I. Что делать, если вы заподозрили мошенничество 42

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

План Health Net Cal MediConnect: **краткий обзор бенефитов**

А. Отказ от ответственности

В настоящем документе представлен обзор медицинских услуг, на которые распространяется страховое покрытие плана Health Net Cal MediConnect в 2019 году. Это всего лишь краткий обзор. Полный список бенефитов можно найти в *Справочнике участника плана*.

- Health Net Community Solutions, Inc. — план медицинского страхования, заключивший контракты с программой Medicare и программой Medi-Cal на предоставление бенефитов, предлагаемых обеими программами для своих участников.

- Health Net Cal MediConnect позволяет получать услуги программ Medicare и Medi-Cal в рамках единого плана медицинского страхования. Координатор обслуживания Health Net Cal MediConnect поможет вам удовлетворить свои потребности в медицинском обслуживании.

- Приведенный список является неполным. В данном информационном листке приводятся лишь краткие сведения о бенефитах, а не их полное описание. Для получения более подробной информации свяжитесь с сотрудниками плана или прочтите *Справочник участника плана*.

- Могут применяться особые требования, доплаты и ограничения. Для получения более подробной информации позвоните в отдел обслуживания участников плана Health Net Cal MediConnect или изучите *Справочник участника плана* Health Net Cal MediConnect.

- Перечень покрываемых препаратов и/или сети аптек и поставщиков могут меняться на протяжении всего года. Прежде чем внести затрагивающее вас изменение, мы пришлем вам уведомление.

- Бенефиты и/или доплаты могут меняться 1 января каждого года.

- Доплаты за рецептурные препараты могут разниться в зависимости от уровня дополнительной помощи, оказываемой вам по программе Extra Help. Пожалуйста, свяжитесь с сотрудниками плана для получения более подробной информации.

- Вы можете бесплатно получить данный документ в других форматах, например напечатанный крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в аудиоформате. Звоните по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, по выходным и праздничным дням вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят на следующий рабочий день. Звонок бесплатный.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

План Health Net Cal MediConnect: **краткий обзор бенефитов**

- Если вы хотите, чтобы план Health Net Cal MediConnect направлял вам материалы для участников в ином виде (например, напечатанные шрифтом Брайля или крупным шрифтом, либо на каком-то другом языке, кроме английского) на постоянной основе, свяжитесь с отделом обслуживания участников. Сообщите сотрудникам отдела обслуживания участников, что хотели бы подать постоянный запрос на получение материалов в другом формате или на другом языке.

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3571 (TTY: 711) from 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Friday. After hours, on weekends and on holidays, you can leave a message. Your call will be returned within the next business day. The call is free.

ATENCIÓN: Si usted habla español, hay servicios de asistencia de idiomas disponibles para usted sin cargo. Llame al 1-855-464-3571 (TTY: 711) de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., de lunes a viernes. Después del horario de atención, los fines de semana y los días feriados puede dejar un mensaje. Le devolveremos la llamada el siguiente día hábil. La llamada es gratuita.

PAALALA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, available sa inyo ang mga serbisyo ng tulog sa wika, nang walang singil. Tumawag sa 1-855-464-3571 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Paglipas ng mga oras ng negosyo, tuwing Sabado at Linggo at sa pista opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Ang iyong tawag ay ibabalik sa loob ng susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag.

XIN LƯU Ý: Nếu quý vị nói tiếng Việt, chúng tôi sẵn có dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Hãy gọi 1-855-464-3571 (TTY: 711) từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, từ thứ Hai đến hết thứ Sáu. Sau giờ làm việc, vào các ngày cuối tuần và ngày lễ, quý vị có thể để lại tin nhắn. Cuộc gọi của quý vị sẽ được hồi đáp vào ngày làm việc hôm sau. Cuộc gọi này miễn phí.

تنبيه :إذا كنت تتحدث العربية، تتوافر لك خدمات المساعدة اللغوية مجانًا .يُرجى الاتصال بالرقم(TTY: 711) 1-855-464-3571 ، من الساعة 8:00 صباحًا حتى 8:00 مساءً، من يوم الاثنين إلى الجمعة، وللاتصال في غير أوقات الدوام الرسمي، أيام الأجازات والعطلات ، يمكنك ترك رسالة .سنرد على مكالمتك في يوم العمل التالي .هذه المكالمة مجانية.

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե Հայերեն եք խոսում, անվճար լեզվական օգնության ծառայություններ են հասանում Ձեզ : Զանգահարեք 1-855-464-3571 (TTY՝ 711): Մի անձ այստեղ է Ձեզ հետ զրուցելու նպատակով երկուշաբթիից ուրբաթ, կ.ա. 8:00-ից կ.հ. 8:00-ը: Աշխատանքային ժամերից անց, հանգստյան օրերին եւ տոներին, կարող եք թողնել հաղորդագրություն: Ձեր զանգը կվերադարձվի հաջորդ աշխատանքային օրվա ընթացքում: Հեռախոսազանգն անվճար է:

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

План Health Net Cal MediConnect: **краткий обзор бенефитов**

請注意：如果您使用中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-464-3571 (聽障專線：711)。週一至週五，上午8點到下午8點。非營業時間、週末及假日，您可以留言。我們會在下一個工作日給您回電。此專線為免付費電話。

ចំណាប់អារម្មណ៍: បើសិនអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ សេវាជំនួយភាសាឥតគិតថ្លៃ គឺមានសំរាប់អ្នក។ ទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-855-464-3571 (TTY: 711) ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 8 យប់ ថ្ងៃច័ន្ទ រហូតថ្ងៃសុក្រ។ បន្ទាប់ពីម៉ោងធ្វើការ នៅចុងអាទិត្យ និងថ្ងៃបុណ្យ អ្នកអាចទុកសារស័ព្ទបាន។ អ្នកនឹងត្រូវបានទូរស័ព្ទមកវិញ នៅថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ទៀត។ ការហៅនេះ គឺឥតចេញថ្លៃឡើយ។

توجه :اگر به فارسی صحبت می کنید، خدمات امداد زبانی به طور رایگان در اختیار شما می باشند .با شماره (TTY: 711) 1-855-464-3571 از ساعت 8:00 صبح تا 8:00 شب، دوشنبه تا جمعه تماس بگیرید .بعد از ساعات کاری، در آخر هفته ها و تعطیلات رسمی، می توانید پیام بگذارید .به تماس تلفنی شما در روز کاری بعدی پاسخ داده خواهد شد .این تماس رایگان است.

알림:귀하께서한국어를 사용하시는 경우 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-855-464-3571 (TTY: 711)번으로 월요일 - 금요일, 오전 8시부터 오후 8시까지 전화하십시오. 영업시간 이후, 주말 및 공휴일에는 메시지를남기실 수 있습니다. 다음 영업일에 저희가 귀하께 전화를 드리겠습니다. 안내전화는 무료입니다.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите по-русски, мы можем предложить вам бесплатные услуги переводчика. Звоните по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711). Вы можете получить необходимую информацию непосредственно у сотрудника плана с понедельника по пятницу с 8:00 часов утра до 8:00 часов вечера. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят на следующий рабочий день. Звонок бесплатный.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

B. Часто задаваемые вопросы

В этой таблице представлены ответы на часто задаваемые вопросы.

Часто задаваемые вопросы	Ответы
Что собой представляет план Cal MediConnect Plan?	Cal MediConnect Plan — это организация, в состав которой входят врачи, больницы, аптеки, организации длительного обслуживания и поставщики других услуг. Кроме того, в ней есть координаторы медицинского обслуживания, которые помогают согласовать услуги всех ваших поставщиков. Взаимодействуя друг с другом, они обеспечивают вас необходимой медицинской помощью. Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) — это план Cal MediConnect, в рамках которого участникам предоставляются бенефиты Medi-Cal и Medicare.
Какова роль координатора медицинского обслуживания плана Health Net Cal MediConnect?	Координатор медицинского обслуживания Health Net Cal MediConnect — это ваше основное контактное лицо. Этот человек поможет вам организовать услуги поставщиков и медицинское обслуживание и удостоверится, что вы получаете все необходимое.
Что такое долгосрочное обслуживание и поддержка (Long-Term Services and Supports, LTSS)?	LTSS — это услуги для тех, кому нужна помощь в быту, например при принятии водных процедур, одевании, приготовлении пищи и приеме лекарственных средств. Большая часть этих услуг предоставляется на дому или по месту жительства, но может также предоставляться в центре сестринского ухода или в больнице. К LTSS относятся следующие программы: универсальная программа обслуживания пожилых людей (Multipurpose Senior Services Program, MSSP), программа обслуживания совершеннолетних по месту жительства (Community-Based Adult Services, CBAS) и программа долгосрочного предоставления квалифицированной помощи в учреждениях сестринского ухода (Nursing Facilities, NF).

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

План Health Net Cal MediConnect: **краткий обзор бенефитов**

Часто задаваемые вопросы	Ответы
Будете ли вы получать в рамках плана Health Net Cal MediConnect те же бенефиты Medicare и Medi-Cal, что и сейчас?	Вы будете получать большую часть страхового покрытия Medicare и Medi-Cal непосредственно в рамках плана Health Net Cal MediConnect. Вы будете работать с командой поставщиков услуг, которые помогут вам определить какие услуги лучше всего соответствуют вашим нуждам. Это означает, что некоторые из получаемых вами услуг могут измениться. После регистрации в плане Health Net Cal MediConnect вы вместе с медицинскими работниками разработаете индивидуальный план обслуживания, соответствующий состоянию вашего здоровья и потребностям с учетом ваших личных предпочтений и целей. Кроме того, если вы принимаете какое-либо лекарство по рецепту из списка в Части D Medicare, на которое страховое покрытие плана Health Net Cal MediConnect обычно не распространяется, вы можете получить временный запас данного препарата, и мы поможем вам перейти на другой препарат или оформить исключение для оплаты вашего препарата в рамках плана Health Net Cal MediConnect при наличии медицинских показаний.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Часто задаваемые вопросы	Ответы
Можете ли вы посещать тех же врачей, что и сейчас?	Во многих случаях, да. Если ваши поставщики медицинских услуг (в том числе врачи и аптеки) работают с планом Health Net Cal MediConnect и имеют с нами договорные отношения, вы сможете обращаться к ним и далее. • Поставщики, заключившие с нами договор, считаются «сотрудничающими с планом». **Вы должны пользоваться услугами поставщиков, которые сотрудничают с планом Health Net Cal MediConnect.** Если вам потребуется экстренная или неотложная помощь или услуги диализа за пределами зоны обслуживания плана, вы можете воспользоваться услугами поставщиков вне плана Health Net Cal MediConnect. Для получения дополнительной информации о посещении поставщиков услуг, не сотрудничающих с планом Health Net Cal MediConnect, позвоните в отдел обслуживания участников или изучите *Справочник участника* плана Health Net Cal MediConnect. Чтобы выяснить, сотрудничают ли с планом ваши врачи, позвоните в отдел обслуживания или изучите *Указатель медицинских учреждений и аптек* плана Health Net Cal MediConnect. Если план Health Net Cal MediConnect для вас новинка, мы вместе с вами разработаем индивидуальный план обслуживания, соответствующий вашим потребностям. Вы сможете обращаться к тем же врачам, что и сейчас, в течение следующих 12 месяцев, если они предоставляют услуги, на которые распространяется страховое покрытие Medicare и Medi-Cal, и выполняются некоторые условия. Звоните в отдел обслуживания участников (Member Services) по номеру 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера, с понедельника по пятницу. Сообщите, что вы хотите подать запрос о продолжении обслуживания.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

План Health Net Cal MediConnect: **краткий обзор бенефитов**

Часто задаваемые вопросы	Ответы
Что произойдет, если вам нужна услуга, которую никто в сети Health Net Cal MediConnect не предоставляет?	Большая часть медицинских услуг будет предоставляться поставщиками услуг, сотрудничающих с планом. Если вам нужна услуга, которая не предоставляется внутри нашей сети, Health Net Cal MediConnect оплатит стоимость услуг поставщика, не сотрудничающего с планом.
Где можно получить услуги плана Health Net Cal MediConnect?	Зона обслуживания данного плана распространяется на Los Angeles County, CA (за исключением одного почтового индекса: 90704). Чтобы стать участником плана, вы должны проживать в этом районе.
Нужно ли платить ежемесячный взнос (также называемый страховой премией) в Health Net Cal MediConnect?	Страховое покрытие медицинских услуг в рамках Health Net Cal MediConnect предоставляется без каких-либо ежемесячных взносов.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Часто задаваемые вопросы	Ответы
Что такое разрешение?	Разрешение означает, что прежде чем обращаться за получением каких-либо услуг, препаратов либо помощи поставщика услуг, не сотрудничающего с планом, вы должны заручиться одобрением Health Net Cal MediConnect. Если предоставление услуг или приобретение лекарств не будет одобрено, план Health Net Cal MediConnect может не оплатить их. Если вам необходима экстренная или неотложная помощь или услуги диализа за пределами зоны обслуживания плана, получать разрешение не требуется. Health Net Cal MediConnect может предоставить вам список услуг или процедур, предоставляемых только с разрешения Health Net Cal MediConnect. Подробную информацию о предварительном одобрении вы найдете в главе 3 *Справочника участника плана*. В главе 4 *Справочника участника плана* в таблице медицинских бенефитов указано, какие услуги требуют получения предварительного одобрения.
Что такое направление?	Направление означает, что врач первичного звена (PCP) должен разрешить вам обращаться к специалисту, который не является поставщиком первичного обслуживания, или к поставщикам, не сотрудничающим с планом. При отсутствии такого разрешения план Health Net Cal MediConnect может не оплатить полученные услуги. К некоторым специалистам, например к специалистам по женскому здоровью, можно обращаться и без направления. Дополнительную информацию о том, в каких случаях требуется направление от PCP, см. в главе 3 *Справочника участника плана*.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Часто задаваемые вопросы	Ответы
Что такое Extra Help (дополнительная помощь)?	Extra Help — это программа Medicare, которая позволяет лицам с ограниченными доходом или ресурсами сократить расходы на участие в программе оплаты рецептурных препаратов (часть D Medicare), такие как страховые взносы, франшизы или доплаты. Программу Extra Help также называют «Субсидия для лиц с низким доходом» (Low-Income Subsidy) или LIS. Сумма дополнительной помощи по программе Extra Help, на которую вы имеете право, уже учтена в размере доплат за рецептурные препараты по плану Health Net Cal MediConnect. Для получения дополнительной информации о программе Extra Help обратитесь в местное отделение службы социального обеспечения или позвоните в службу социального обеспечения по телефону 1-800-772-1213. Пользователям линии TTY следует звонить по номеру 1-800-325-0778.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Часто задаваемые вопросы	Ответы
Куда обращаться, если возникнут вопросы или потребуется помощь? (продолжение на следующей странице)	**Если у вас возникнут вопросы общего характера или вопросы о плане, услугах, зоне обслуживания, счетах или карточках участников, обращайтесь в отдел обслуживания участников плана Health Net Cal MediConnect:** **ПОЗВОНИТЕ НАМ** 1-855-464-3571 Звонки по этому телефону бесплатные. Сотрудник будет рад поговорить с вами с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, по выходным и праздничным дням вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Отдел обслуживания участников также предоставляет бесплатные услуги переводчиков для тех, кто не говорит по-английски. **TTY:** 711 Эта линия предназначена для лиц с нарушениями слуха и речи. Для звонков по этому номеру нужно иметь специальное телефонное оборудование. Звонки по этому телефону бесплатные. Сотрудник будет рад поговорить с вами с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, по выходным и праздничным дням вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня.

Часто задаваемые вопросы	Ответы
Куда обращаться, если возникнут вопросы или потребуется помощь? (начало на предыдущей странице)	**Если у вас есть вопросы о состоянии вашего здоровья, пожалуйста, звоните на *телефонную линию консультантов-медсестер.*** **ПОЗВОНИТЕ НАМ** 1-855-464-3571 Звонки по этому телефону бесплатные. Инструкции и советы по уходу от квалифицированных врачей-консультантов предоставляются 24 часа в сутки 7 дней в неделю. **TTY:** 711 Эта линия предназначена для лиц с нарушениями слуха и речи. Для звонков по этому номеру нужно иметь специальное телефонное оборудование. Звонки по этому телефону бесплатные. Инструкции и советы по уходу от квалифицированных врачей-консультантов предоставляются 24 часа в сутки 7 дней в неделю. **Если вам потребуются немедленные услуги специалиста по поведенческой терапии, звоните на кризисную линию по вопросам поведенческого здоровья (Behavioral Health Crisis Line).** **ПОЗВОНИТЕ НАМ** 1-855-464-3571 Звонки по этому телефону бесплатные. Лицензированные специалисты в области поведенческой медицины работают 24 часа в сутки 7 дней в неделю. **TTY:** 711 Эта линия предназначена для лиц с нарушениями слуха и речи. Для звонков по этому номеру нужно иметь специальное телефонное оборудование. Звонки по этому телефону бесплатные. Лицензированные специалисты в области поведенческой медицины работают 24 часа в сутки 7 дней в неделю.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

C. Обзор услуг

В таблице ниже представлен краткий обзор услуг, которые вам могут понадобиться, ваших расходов и правил получения бенефитов.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
Вы хотите посетить врача (продолжение на следующей странице)	Приемы для лечения травмы или заболевания	$0	Если вам необходима экстренная или неотложная помощь или услуги диализа за пределами зоны обслуживания плана, получать разрешение не требуется. Для плановых приемов может потребоваться направление или разрешение. Вы должны пользоваться только услугами врачей, специалистов и больниц, сотрудничающих с планом.
	Профилактические приемы, например для медицинского осмотра	$0	Ежегодный профилактический прием один раз в 12 месяцев

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

План Health Net Cal MediConnect: **краткий обзор бенефитов**

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
Вы хотите Вы Вы хотите посетить врача (начало на предыдущей странице)	Поездки к врачу	$0	**Транспортные услуги при отсутствии медицинских показаний (Non-Medical Transportation, NMT) —** неограниченное количество поездок в места, предусмотренные планом, на легковом автомобиле, такси или ином виде общественного или частного транспорта каждый год. Может потребоваться направление. **Неэкстренные транспортные услуги при наличии медицинских показаний (Non-Emergency Medical Transportation, NEMT) —** требуются для получения страховых медицинских услуг в случае, когда состояние вашего здоровья не позволяет воспользоваться автобусом, легковым автомобилем, такси или другим видом общественного или частного транспорта. Может потребоваться направление или разрешение.
	Услуги специалистов	$0	Вы должны пользоваться только услугами врачей, специалистов и больниц, сотрудничающих с планом. Может потребоваться разрешение. Для получения услуг специалистов, сотрудничающих с планом (по некоторым бенефитам), требуется направление.
	Профилактика заболеваний, например вакцинация против гриппа	$0	Для вакцинации против гриппа или пневмонии не требуются ни направление, ни разрешение. Для получения других услуг может потребоваться направление или разрешение.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

План Health Net Cal MediConnect: **краткий обзор бенефитов**

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
Вы хотите посетить врача (окончание)	Профилактический прием «Добро пожаловать в Medicare» (“Welcome to Medicare”) (разовый)	$0	В течение первых 12 месяцев действия вашего нового страхового покрытия по Части B вы можете прийти либо на профилактический прием «Добро пожаловать в Medicare», либо на ежегодный профилактический прием (Annual Wellness Visit). По истечении первых 12 месяцев вы сможете приходить на ежегодный профилактический прием один раз в 12 месяцев.
Вам требуются медицинские обследования	Лабораторные анализы, например анализ крови	$0	Может потребоваться направление или разрешение.
	Рентгенография или другие снимки, например компьютерная аксиальная томография (КАТ)	$0	Может потребоваться направление или разрешение.
	Скрининговые тесты, например тесты для проверки на раковые заболевания	$0	В зависимости от вида услуг может потребоваться направление или разрешение.
Вам нужны лекарства для лечения заболевания или состояния (продолжение на следующей странице)	Дженерики (без патентованного наименования)	Доплата от $0 до $3.40 за 30-дневный запас. Доплаты за рецептурные препараты могут разниться в	Возможны ограничения по типам лекарств, на которые распространяется страховое покрытие. Для получения более подробной информации ознакомьтесь с *Перечнем покрываемых лекарств* плана Health Net Cal MediConnect (Перечень лекарств). Вы можете получать лекарства в сетевых розничных аптеках и в нашей аптеке, рассылающей лекарства по

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
		зависимости от уровня дополнительной помощи, оказываемой вам по программе Extra Help. Пожалуйста, свяжитесь с сотрудниками плана для получения более подробной информации.	почте. Стоимость лекарств, приобретенных по рецепту в аптеках, не сотрудничающих с планом, покрывается только в исключительных случаях. Если вы приобретете лекарства в аптеке, не сотрудничающей с планом, вам нужно будет полностью оплатить полученное лекарство. Вы можете прислать нам копию квитанции об оплате и попросить возместить нашу долю стоимости лекарства. Подробную информацию об аптеках, не сотрудничающих с планом, вы найдете в главе 5 *Справочника участника плана*. В некоторых аптеках вы можете получать лекарства в количествах, необходимых для приема в течение длительного времени («продленный запас»). Под длительным временем подразумевается срок до 90 дней. При этом ваши затраты будут такими же, что и на приобретение месячного запаса. **Покрытие катастрофических убытков** После того как ваши личные расходы на лекарства в течение года достигнут $5,100, вы будете платить $0 за лекарства из перечня вашего плана.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
Вам нужны лекарства для лечения заболевания или состояния (начало на предыдущей странице)	Патентованные лекарства	Доплата от $0 до $8.50 за 30-дневный запас. Доплаты за рецептурные препараты могут разниться в зависимости от уровня дополнительной помощи, оказываемой вам по программе Extra Help. Пожалуйста, свяжитесь с сотрудниками плана для получения более подробной информации.	Возможны ограничения по типам лекарств, на которые распространяется страховое покрытие. Для получения более подробной информации ознакомьтесь с *Перечнем покрываемых лекарств* плана Health Net Cal MediConnect (Перечень лекарств). Вы можете получать лекарства в сетевых розничных аптеках и в нашей аптеке, рассылающей лекарства по почте. Стоимость лекарств, приобретенных по рецепту в аптеках, не сотрудничающих с планом, покрывается только в исключительных случаях. Если вы приобретете лекарства в аптеке, не сотрудничающей с планом, вам нужно будет полностью оплатить полученное лекарство. Вы можете прислать нам копию квитанции об оплате и попросить возместить нашу долю стоимости лекарства. Подробную информацию об аптеках, не сотрудничающих с планом, вы найдете в главе 5 *Справочника участника плана*. В некоторых аптеках вы можете получать лекарства в количествах, необходимых для приема в течение длительного времени («продленный запас»). Под длительным временем подразумевается срок до 90 дней. При этом ваши затраты будут такими же, что и на

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
			приобретение месячного запаса. Подробную информацию об аптеках вы найдете в Указателе медицинских учреждений и аптек. **Покрытие катастрофических убытков** После того как ваши личные расходы на лекарства в течение года достигнут $5,100, вы будете платить $0 за лекарства из перечня вашего плана.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

План Health Net Cal MediConnect: **краткий обзор бенефитов**

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
Вам нужны лекарства для лечения заболевания или состояния (окончание)	Лекарства, отпускаемые без рецепта	$0	Возможны ограничения по типам лекарств, на которые распространяется страховое покрытие. Для получения более подробной информации ознакомьтесь с *Перечнем покрываемых лекарств* плана Health Net Cal MediConnect (Перечень лекарств).
	Лекарства по рецепту, перечисленные в Части B Medicare	$0	К лекарствам, перечисленным в Части B, относятся препараты, которые вы получаете в кабинете врача, некоторые пероральные препараты от рака и некоторые препараты, используемые с определенным медицинским оборудованием. Для получения дополнительной информации о таких лекарствах обратитесь к *Справочнику участника плана*.
Вам нужно лечение после инсульта или несчастного случая	Эрготерапия, физиотерапия и лечебная физкультура или логопедическое лечение	$0	Страховое покрытие распространяется на обусловленные медицинскими показаниями физиотерапию и лечебную физкультуру, эрготерапию, а также логопедическое лечение при патологии речи. Может потребоваться направление или разрешение.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
Вам необходима экстренная медицинская помощь (продолжение на следующей странице)	Услуги отделения экстренной помощи	$0	Мы оплачиваем услуги экстренной помощи, полученные вами в любом месте в США и на территориях под управлением США. Разрешение не требуется. Мы оплачиваем услуги экстренной/неотложной помощи, полученные за границей. Годовой лимит страхового покрытия экстренной/неотложной помощи, полученной за границей, составляет $50,000.
	Медицинская транспортировка	$0	При медицинской транспортировке в экстренных случаях в пределах и за пределами сети разрешение не требуется. При медицинской транспортировке в неэкстренных случаях может потребоваться разрешение.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
	Неотложная помощь	$0	Мы оплачиваем услуги неотложной помощи, полученной вами в любом месте в США и на территориях под управлением США. См. также раздел «Услуги отделения экстренной помощи» выше с информацией об оказании экстренной/неотложной помощи по всему миру. Разрешение не требуется.
Вы нуждаетесь в госпитализации	Пребывание в стационаре	$0	Количество оплачиваемых планом дней пребывания в стационаре в рамках одной госпитализации при наличии медицинских показаний не ограничивается Врач обязан сообщать плану о вашей госпитализации во всех случаях, кроме экстренных. Вы должны пользоваться только услугами врачей, специалистов и больниц, сотрудничающих с планом. При госпитализации без экстренных показаний может потребоваться направление или разрешение.
	Услуги лечащего врача или хирурга	$0	Услуги лечащего врача и хирурга предоставляются в рамках пребывания в стационаре.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
Вам нужна помощь в процессе выздоровления или у вас есть особые медицинские потребности	Реабилитационные услуги	$0	**Амбулаторные услуги по реабилитации** Страховое покрытие распространяется на обусловленные медицинскими показаниями физиотерапию и лечебную физкультуру, эрготерапию, а также логопедическое лечение при патологии речи. Может потребоваться направление или разрешение. **Реабилитационные услуги при заболеваниях сердца и легких** Может потребоваться направление или разрешение.
	Медицинское оборудование для лечения в домашних условиях	$0	Может потребоваться направление или разрешение.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
	Услуги квалифицированного сестринского ухода	$0	**Учреждение квалифицированного сестринского ухода (SNF)** Количество оплачиваемых планом дней пребывания в SNF не ограничено. Предварительная госпитализация не требуется. Может потребоваться направление или разрешение. Медицинский уход на дому Включает обусловленные медицинскими показаниями периодический квалифицированный сестринский уход, услуги медицинской сиделки на дому и услуги по реабилитации. Может потребоваться разрешение.
Вам нужно офтальмологическое обслуживание	Проверка зрения	$0	Обусловленные медицинскими показаниями проверки зрения для диагностики и лечения заболеваний и состояний глаз, в том числе ежегодный скрининг на глаукому для людей с риском такой патологии. Может потребоваться направление. До 1 дополнительной плановой проверки зрения в год.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
	Очки или контактные линзы	$0	Одна пара очков (с линзами и оправой) или контактных линз после хирургического удаления катаракты. Сумма страхового покрытия стоимости дополнительных средств коррекции зрения, включая очки (линзы и оправы) или контактные линзы, составляет до $250 в течение двух лет.
Вам нужны услуги специалиста по проблемам слуха или аудиологические услуги	Проверки слуха	$0	Может потребоваться направление или разрешение.
	Слуховые аппараты	$0	Только услуги со страховым покрытием Medi-Cal. Сумма страхового покрытия стоимости слухового аппарата составляет до $1,510 в течение фискального года. Ограничение не распространяется на беременных женщин или участников плана, проживающих в учреждениях сестринского ухода. Может потребоваться направление.
У вас хроническое заболевание,	Услуги по контролю вашего заболевания	$0	Может потребоваться направление или разрешение.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
например диабет или сердечная недостаточность	Принадлежности и услуги при диабете	$0	Обучение методам самостоятельного контроля диабета. Предоставление средств контроля диабета. Терапевтическая обувь или стельки. Принадлежности и услуги при диабете ограничены отдельными производителями, средствами и/или торговыми марками. Может потребоваться направление или разрешение.
У вас психиатрическое заболевание	Услуги по лечению психических и поведенческих расстройств	$0	Посещение индивидуальной терапии. Посещение групповой терапии. Посещение индивидуальной терапии в присутствии психиатра. Посещение групповой терапии в присутствии психиатра. Услуги в рамках программы частичной госпитализации. Может потребоваться разрешение.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
У вас проблемы по злоупотреблением наркотическими веществами	Наркологическая помощь	$0	**Стационарное лечение в больнице** Включает услуги лечения наркотической зависимости и реабилитационные услуги. Количество оплачиваемых планом дней пребывания в стационаре в рамках одной госпитализации не ограничено. Врач обязан сообщать плану о вашей госпитализации во всех случаях, кроме экстренных. Может потребоваться направление или разрешение. **Амбулаторное лечение наркотической зависимости** Индивидуальный амбулаторный прием при лечении злоупотребления наркотическими веществами. Групповой амбулаторный прием при лечении злоупотребления наркотическими веществами. Может потребоваться разрешение.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
Вам нужно длительное психиатрическое лечение	Стационарное обслуживание лиц, нуждающихся в психиатрическом лечении	$0	Страховое покрытие пребывания в психиатрической лечебнице ограничено сроком в 190 дней в течение жизни пациента. Услуги психиатрической лечебницы идут в счет этих 190 дней только при определенных условиях. Данное ограничение не распространяется на психиатрические услуги, предоставляемые в обычном стационаре. План покрывает 60 резервных дней в течение жизни. Врач обязан сообщать плану о вашей госпитализации во всех случаях, кроме экстренных. Может потребоваться разрешение. **Учреждение по оказанию психиатрических услуг лицам в возрасте 65 лет и старше** Может потребоваться направление или разрешение. За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана.
Вам нужно медицинское оборудование длительного пользования (durable medical	Инвалидные коляски	$0	Может потребоваться направление или разрешение. (Примечание. Это неполный список DME или принадлежностей, на которые распространяется страховое покрытие. Для получения дополнительной информации обратитесь к сотрудникам плана).
	Ингаляторы	$0	
	Костыли	$0	

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
equipment, DME)	Ходунки	$0	
	Кислородное оборудование и расходные материалы	$0	

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
Вам нужна помощь при проживании дома (продолжение на следующей странице)	Доставка продуктов питания на дом	$0	Может потребоваться разрешение. За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана. Данная услуга доступна только для участников универсальной программы обслуживания пожилых людей (Multipurpose Senior Services Program, MSSP). Могут применяться критерии доступа к социальной помощи, установленные штатом. Сумма страхового покрытия MSSP составляет до $4,285 в год.
	Услуги на дому, например уборка или ведение домашнего хозяйства	$0	Может потребоваться разрешение. За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана. Для участников универсальной программы обслуживания пожилых людей (Multipurpose Senior Services Program, MSSP). Могут применяться критерии доступа к социальной помощи, установленные штатом. Сумма страхового покрытия MSSP составляет до $4,285 в год.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
Вам нужна помощь при проживании дома (начало на предыдущей странице)	Перестройка вашего дома, например сооружение пандусов и заезда для инвалидной коляски	$0	Может потребоваться разрешение. За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана. Для участников универсальной программы обслуживания пожилых людей (MSSP). Могут применяться критерии доступа к социальной помощи, установленные штатом. Сумма страхового покрытия MSSP составляет до $4,285 в год.
	Медицинское обслуживание на дому	$0	Может потребоваться разрешение. За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
Вам нужна помощь при проживании дома (окончание)	Услуги, которые помогают вам самостоятельно жить дома	$0	Может потребоваться разрешение. За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана. Для участников альтернативной программы обслуживания совершеннолетних по месту жительства (CBAS) и альтернативной универсальной программы обслуживания пожилых людей (MSSP). Могут применяться критерии доступа к социальной помощи, установленные штатом. Сумма страхового покрытия MSSP составляет до $4,285 в год.
	Дневные услуги для взрослых или другие вспомогательные услуги	$0	Может потребоваться разрешение. За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана. Для участников программы обслуживания совершеннолетних по месту жительства (CBAS). Могут применяться критерии доступа к социальной помощи, установленные штатом.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
Вам нужно место для жизни с людьми, которые могут помогать вам	Вспомогательные жилищные или другие домашние услуги	$0	Может потребоваться разрешение. Может потребоваться направление. За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана. Наши сотрудники помогут вам координировать услуги, предоставляемые другими организациями, такими как независимые центры проживания (Independent Living Centers), или программами, например альтернативной программой проживания и ухода (Assisted Living Waiver Programs). За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана.
	Обслуживание в центрах сестринского ухода	$0	Может потребоваться направление или разрешение. За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые вам могут понадобиться	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом	Информация об ограничениях, исключениях и предоставляемых бенефитах (правила получения бенефитов)
Ухаживающему за вами лицу требуется отдых	Краткосрочная замена	$0	Может потребоваться разрешение. За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана. Для участников универсальной программы обслуживания пожилых людей (MSSP). Могут применяться критерии доступа к социальной помощи, установленные штатом. Сумма страхового покрытия MSSP составляет до $4,285 в год.

D. Другие услуги, на которые распространяется страховое покрытие плана Health Net Cal MediConnect

Приведенный список является неполным. Позвоните в отдел обслуживания участников или изучите *Справочник участника плана*, чтобы узнать о других услугах, на которые распространяется страховое покрытие.

Другие услуги, на которые распространяется страховое покрытие плана Health Net Cal MediConnect	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом
Иглоукалывание	$0 Мы оплачиваем не более двух амбулаторных услуг иглоукалывания в календарный месяц или чаще при наличии медицинских показаний.
Подиатрия	$0 Подиатр осуществляет уход за стопами, обусловленный медицинскими показаниями. Обследование и лечение стоп при наличии связанного с диабетом повреждения нервов и/или определенных патологий. Плановый прием подиатра (до 12 приемов в год). Может потребоваться направление.
Протезы	$0 Медицинские принадлежности, связанные с протезами, шинами или другими устройствами. Может потребоваться разрешение.
Кремы и подгузники при недержании	$0 Может потребоваться направление или разрешение.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Другие услуги, на которые распространяется страховое покрытие плана Health Net Cal MediConnect	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом
Почечная недостаточность и другие почечные расстройства	$0 • Диализ в стационарных/амбулаторных условиях и на дому. План покрывает стоимость услуг почечного диализа во время кратковременного пребывания за пределами зоны обслуживания. Такие услуги можно получить в центре диализа, сертифицированном программой Medicare. • Услуги по просвещению о почечной недостаточности. Может потребоваться направление или разрешение.
Профилактика/просвещение и другие дополнительные бенефиты	$0 Страховое покрытие плана распространяется на следующие дополнительные программы профилактики/просвещения: • Медицинское просвещение • Питание/диетология • Дополнительные консультации по вопросам отказа от курения и потребления табака • Горячая линия сестринских консультаций Для программ медицинского просвещения, питания/диетологии и дополнительных консультаций по отказу от курения и потребления табака может потребоваться разрешение.
Консультации по отказу от табачных изделий для беременных женщин	$0 Может потребоваться направление или разрешение.
Ведение пациентов	$0 За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Другие услуги, на которые распространяется страховое покрытие плана Health Net Cal MediConnect	Ваши расходы на оплату услуг поставщиков, сотрудничающих с планом
Услуги планирования семьи	$0 За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана.
Товары, отпускаемые без рецепта	$0 План покрывает до **$55** (за календарный квартал) стоимости товаров, отпускаемых без рецепта, которые вы можете получить по почте. Неиспользованный баланс в конце каждого квартала будет аннулирован. Вы можете заказать до 15 единиц одного товара за квартал. Ограничения общего количества товаров в вашем заказе нет.
Питание	$0 Доставка на дом питания, рассчитанного на 2 (два) приема в день, в течение не более 14 дней после выписки из стационара больницы или учреждения квалифицированного сестринского ухода. Необходимость данного питания должна быть обусловлена медицинскими показаниями; питание должно быть заказано врачом или практикующим специалистом, не являющимся врачом.
Услуги для лиц, проживающих в учреждениях сестринского ухода	$0 Для лиц, проживающих в учреждениях сестринского ухода: • Мануальная терапия и подиатрия • Офтальмология и стоматология • Иглоукалывание • Проверка слуха и слуховые аппараты Может потребоваться разрешение. За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

Универсальная программа обслуживания пожилых людей (MSSP)	$0 Может потребоваться разрешение. За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана. Сумма страхового покрытия стоимости услуг универсальной программы обслуживания пожилых людей (MSSP) ограничена $4,285 в год. Могут применяться критерии доступа к социальной помощи, установленные штатом.

E. Услуги, которые покрываются вне плана Health Net Cal MediConnect

Приведенный список является неполным. Позвоните в отдел обслуживания участников и узнайте о других услугах, на которые не распространяется страховое покрытие плана Health Net Cal MediConnect, но которые можно получить в рамках Medicare или Medi-Cal.

Другие услуги, на которые распространяется страховое покрытие Medicare или Medi-Cal	Ваши затраты
Некоторые услуги хосписов	$0
Координационные услуги при переходе к жизни в сообществе и услуги после перехода (проект California Community Transitions, CCT)	$0
Некоторые стоматологические услуги, включая рентген, чистку, пломбирование, чистку корневых каналов, удаление, изготовление и установку коронок и протезов.	Вы не оплачиваете стоимость услуг, на которые распространяется страховое покрытие плана Denti-Cal программы Medi-Cal Dental. Однако, если это применимо в вашем случае, вы отвечаете за свою часть оплаты. Вы несете ответственность за оплату услуг, на которые не распространяется страховое покрытие вашего плана или плана Denti-Cal.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

F. Услуги, на которые страховое покрытие Health Net Cal MediConnect, Medicare и Medi-Cal не распространяется

Приведенный список является неполным. Позвоните в отдел обслуживания участников, чтобы узнать о других исключенных услугах.

Услуги, на которые страховое покрытие Health Net Cal MediConnect, Medicare и Medi-Cal не распространяется
Обслуживание, которое по стандартам Medicare и Medi-Cal не признано «обоснованным и необходимым», кроме случаев, когда такое обслуживание включено нашим планом в перечень покрываемых услуг. Экспериментальные терапевтические и хирургические методы лечения, оборудование и лекарства, кроме случаев, когда на них распространяется страховое покрытие Medicare или когда исследование этих методов лечения, оборудования и лекарства одобрено Medicare или нашим планом. Экспериментальными считаются лечение и условия, которые еще не приняты медицинским сообществом. Необязательные или добровольные корректирующие процедуры или услуги (включая снижение веса, наращивание волос, улучшение сексуальных, физических или умственных способностей, косметические процедуры, омоложение), кроме случаев, когда они необходимы по медицинским показаниям. Косметические операции или другие косметические процедуры, кроме случаев, когда они необходимы после травмы или для улучшения вида деформированной части тела. Вместе с тем, план оплачивает протезирование молочной железы после мастэктомии и изменение формы другой молочной железы, чтобы она была похожа на искусственную. Хирургическое восстановление фертильности после стерилизации и контрацептивы, которые можно приобрести без рецепта.

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

G. Ваши права как участника плана

Как участник Health Net Cal MediConnect, вы имеете определенные права. Вы можете пользоваться этими правами без взысканий. Вы также можете пользоваться этими правами без потери права на другие медицинские услуги. Вам будут рассказывать о ваших правах как минимум один раз в год. Для получения более подробной информации о ваших правах изучите *Справочник участника плана*. Помимо прочего, эти права включают следующее:

- **У вас есть право на уважительное, справедливое и достойное отношение.** В том числе право:
  - получать оплачиваемые планом услуги независимо от расового, этнического, национального происхождения, вероисповедания, пола, возраста, физической либо психической инвалидности, сексуальной ориентации, генетической информации, платежеспособности или владения английским языком;
  - получать информацию в ином виде (например напечатанную крупным шрифтом, шрифтом Брайля и/или в аудиоформате);
  - не подвергаться воздействию каких бы то ни было удерживающих приспособлений, а также способов изоляции;
  - не получать счета от поставщиков услуг, сотрудничающих с планом;
  - получать полные и вежливые ответы на вопросы и претензии.
- **У вас есть право получать информацию о состоянии вашего здоровья.** В том числе информацию о лечении и возможных вариантах лечения. Эта информация должна предоставляться в форме, понятной для вас. Эти права включают получение следующей информации:
  - описание услуг, на которые распространяется наше страховое покрытие;
  - способы получения услуг;
  - сумма ваших расходов на эти услуги;
  - имена поставщиков медицинских услуг и организаторов медицинского обслуживания.
- **У вас есть право принимать решения о вашем лечении, в том числе право на отказ от лечения.** В том числе право на:
  - выбор врача первичного звена (Primary Care Provider, PCP) и право в любой момент сменить врача PCP в течение года;
  - посещение гинеколога без направления;
  - быстрое получение услуг и лекарств, на которые распространяется страховое покрытие;

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

    - получение информации обо всех вариантах лечения, независимо от их стоимости и страхового покрытия;
  - отказ от лечения, даже против рекомендаций врача;
  - прекращение приема лекарства;
  - запрос второго врачебного мнения (Health Net Cal MediConnect оплатит стоимость приема для получения второго врачебного мнения);
  - создание и применение заблаговременных указаний на случай недееспособности, например завещания или доверенности на принятие решений по медицинским вопросам.

- **У вас есть право своевременного доступа к получению медицинского обслуживания без ограничений в общении или физической доступности.** В том числе право на:
  - своевременное получение медицинской помощи;
  - вход и выход из кабинета поставщика медицинских услуг (это означает наличие свободного доступа для лиц с инвалидностью в соответствии с законом «Об американцах-инвалидах»);
  - предоставление услуг устного переводчика при общении с врачом и сотрудниками медицинского страхового плана. Звоните по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу, если вам нужна помощь в получении такой услуги.

- **У вас есть право получить экстренную и неотложную помощь, когда она вам понадобится.** Это означает, что:
  - у вас есть право на получение экстренной помощи 24 часа в сутки, семь дней в неделю, без предварительного разрешения в ситуации, требующей экстренной медицинской помощи;
  - при необходимости у вас есть право получать услуги у поставщика медицинской экстренной или неотложной помощи, не сотрудничающего с планом.

- **У вас есть право на сохранение конфиденциальности и защиту личной информации.** В том числе право:
  - запрашивать и получать копии медицинской документации в понятной для себя форме и право требовать внесения изменений или исправлений в данную документацию;
  - на обеспечение конфиденциальности вашей личной медицинской информации.

- **У вас есть право подавать жалобы в отношении медицинского обслуживания и других услуг, на которые распространяется страховое покрытие.** В том числе право:
  - подавать жалобы или претензии в наш адрес или в адрес наших поставщиков (у вас также есть право обжаловать определенные решения, принятые нами или нашими поставщиками);
  - требовать проведения независимой медицинской экспертизы услуг Medi-Cal или других медицинских аспектов Департаментом управляемого медицинского

обслуживания штата Калифорния (California Department of Managed Health Care);

- требовать проведения беспристрастного слушания на уровне штата Калифорния;
- получать подробное разъяснение причин отказа в предоставлении услуг.

Более подробную информацию о ваших правах вы можете прочитать в *Справочнике участника плана* Health Net Cal MediConnect. Если у вас есть вопросы, вы можете также позвонить в отдел обслуживания участников плана Health Net Cal MediConnect.

H. Как подать жалобу или апелляцию, если услугу отказались оплачивать

Если у вас есть жалобы или вы думаете, что план Health Net Cal MediConnect должен оплатить что-то, что мы отказались оплачивать, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, по выходным и праздничным дням вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. Возможно, вам удастся обжаловать наше решение.

Ответы на вопросы о жалобах и апелляциях вы можете прочитать в главе 9 *Справочника участника плана* Health Net Cal MediConnect. Вы также можете позвонить в отдел обслуживания участников плана Health Net Cal MediConnect.

Если у вас есть проблемы, жалобы или вопросы относительно ваших бенефитов или обслуживания, звоните в отдел обслуживания участников плана Health Net Cal MediConnect.

I. Что делать, если вы заподозрили мошенничество

Большинство медицинских специалистов и организаций, предоставляющих услуги, честны. К сожалению, встречаются и те, кто нечестен.

Если вы думаете, что врач, больница или какая-либо аптека делают что-то неправильно, пожалуйста, свяжитесь с нами.

- Звоните в отдел обслуживания участников плана Health Net Cal MediConnect. Номера телефонов указаны на обложке этого документа.

- Или звоните в программу Medicare по номеру 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Пользователям линии TTY следует звонить по номеру 1-877-486-2048. Звонки по этим номерам бесплатные, линия работает 24 часа в сутки 7 дней в неделю.
- Или позвоните по телефону горячей линии службы приема информации о случаях мошенничества и злоупотребления при Департаменте здравоохранения штата Калифорния: 1-800-822-6222 (линия TTY: 711) или по телефону отдела по борьбе с мошенничеством Medi-Cal и плохим обращением с людьми пожилого возраста Управления Генерального прокурора Министерства юстиции: 1-800-722-0432 (Линия TTY: 711). Ваш звонок будет бесплатным и конфиденциальным.

Поставщики услуг, не сотрудничающие с планом, не обязаны предоставлять услуги или лечение участникам плана / по части D, кроме случаев необходимости неотложной помощи. Чтобы получить дополнительную информацию, в том числе о распределении расходов на услуги, полученные у поставщиков, не сотрудничающих с планом, позвоните в отдел обслуживания участников или обратитесь к *Справочнику участника плана*.

Уведомление о недопустимости дискриминации

План Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) соблюдает действующее федеральное законодательство о гражданских правах и не допускает дискриминацию на основании расы, цвета кожи, национальности, возраста, инвалидности либо пола. План Health Net Cal MediConnect не отказывает людям в обслуживании и не обращается с ними по-разному на основании расы, цвета кожи, национальности, возраста, инвалидности либо пола.

План Health Net Cal MediConnect:

- предоставляет лицам с инвалидностью бесплатные приспособления и услуги, призванные обеспечить возможность эффективного взаимодействия, например услуги квалифицированных сурдопереводчиков, а также письменную информацию в других форматах (напечатанную крупным шрифтом, в легкодоступных электронных и других форматах);
- предоставляет бесплатные лингвистические услуги тем, для кого английский язык не является основным языком общения, например услуги квалифицированных переводчиков и письменную информацию на других языках.

Если вам требуются указанные услуги, свяжитесь с центром обслуживания клиентов плана Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят на следующий рабочий день. Звонок бесплатный.

Если вы считаете, что план Health Net Cal MediConnect не предоставил указанные услуги или была допущена дискриминация иного рода на основании расы, цвета кожи, национальности, возраста, инвалидности либо пола, вы можете подать жалобу, позвонив по указанному

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

выше номеру телефона и сообщив, что вам нужна помощь в подаче жалобы; Центр обслуживания клиентов плана Health Net Cal MediConnect вам поможет.

Вы также можете подать жалобу в отношении нарушения гражданских прав в Управление по вопросам гражданских прав Департамента здравоохранения и социального обеспечения США в электронном виде на портале для подачи жалоб Управления по вопросам гражданских прав по адресу https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf или направить жалобу по почте по адресу: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, или по телефону 1-800-368-1019 (TDD: 1-800-537-7697). Формы для подачи жалобы вы найдете на веб-сайте: http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

SBS024144RN00 (09/18)

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в план Health Net Cal MediConnect по телефону 1-855-464-3571 (линия TTY: 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят в течение следующего рабочего дня. Звонок бесплатный. **Более подробную информацию** вы можете найти на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.